

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 14 (1976)  
**Heft:** 68

**Vorwort:** Message de Monsieur Auguste Hurni, Ambassadeur de Suisse, à ses compatriotes en Belgique  
**Autor:** Hurni, Auguste

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sommaire

Message de Monsieur Auguste Hurni, Ambassadeur de Suisse	3
Déclin de notre ordre économique libéral	4
Invitation au Club Alpin Belge	5
La Fête des Vignerons	6
Le jass	7
La Vie des Sociétés et Cercles Suisses	8
Le Canton des Grisons	9
Fonds de solidarité des Suisses à l'étranger	14
Le coin du livre	14
Informations de Pro-Juventute	15
Meubles suisses de style	18
Communications officielles :	
— Adoption d'enfants étrangers	21
— Augmentation des rentes AVS au 1.1.1977	21
— Ordonnance sur les droits politiques des Suisses de l'étranger	22
— Dates des votations fédérales en 1977	23
— Nouveautés philathéliques	23
Communications du Secrétariat des Suisses à l'étranger :	
— 10 ans depuis l'acceptation par le peuple suisse de l'art. 45 bis de la CF	24
— Insignes des Suisses de l'étranger	25
Elle ou Lui	26
Sport : L'aide delta	28
L'Entreprise de demain : 9 <sup>e</sup> cycle de conférence débats avec sondages	30

### Prochain numéro

REVUE SUISSE  
éditée par le S.S.E. :

Alpenstrasse 26  
CH - 3000 Berne (Suisse)

Sortie de presse :  
fin février.

Pour ce numéro, envoi des  
manuscrits :

J. PIERREHUMBERT  
Bd Gén. Wahis 256 - 1030 Bruxelles  
au plus tard le 15-1-77

jusqu'au 31 décembre 1976



LE COURRIER SUISSE

av. Prekelinden 140  
1200 Bruxelles

Téléphone : (02) 736 76 30

Secrétariat et correspondance relative  
à la publicité : Sylviane Monballin

## Message de Monsieur Auguste Hurni, Ambassadeur de Suisse, à ses compatriotes en Belgique

Je tiens avant tout à remercier « Le Courrier Suisse » de m'avoir offert la possibilité d'adresser à mes compatriotes établis en Belgique mes vœux les plus chaleureux pour la Nouvelle Année.

*Chers compatriotes,*

*L'année qui s'achève nous a apporté un motif de grande satisfaction. Cette affirmation vous étonnera peut-être si vous songez aux difficultés auxquelles notre pays a dû faire face : récession, chômage, inflation, rien ne nous a été épargné. Et pourtant, je le répète, nous avons tout lieu d'être satisfaits et, je dirai même, reconnaissants. Pourquoi ? Parce que ces épreuves, que nous avons endurées avec courage, dignité et discipline, nous ont apporté une fois de plus la confirmation des qualités intrinsèques qui caractérisent la population de notre pays : tenacité, dynamisme, goût du travail bien fait, capacité d'adaptation, esprit de solidarité.*

*Que nous apportera 1977 ?*

*Pour ma part, je crois que nos épreuves ne sont pas terminées, car l'horizon, aussi bien politique qu'économique, de notre monde actuel continue à être chargé de nuages. Aussi est-il plus nécessaire que jamais de rester unis et d'avoir confiance dans nos capacités accrues pour faire face aux « malices des temps ». C'est l'essentiel !*

*Mes chers compatriotes,*

*En cette fin d'année 1976, je forme mes vœux les plus chaleureux pour votre bonheur personnel et celui de votre famille, pour le bonheur de la Belgique et de son Gouvernement, qui nous offrent une si généreuse hospitalité, pour celui de notre Patrie, si chère à chacun de nous.*

*Auguste Hurni*

### La crise économique et le Courrier Suisse...

Une volonté de persévérance ou une réflexion logistique ! La crise l'emporte. Le Courrier Suisse se met au repos. Ce numéro de fin d'année est le dernier à paraître. La situation présente nous oblige à prendre cette décision amère mais sage.

Que nos lecteurs se rassurent... une formule simplifiée de notre revue leur sera assurée depuis la Suisse et ceci dès le début 1977.

Merci de votre fidélité, chers lecteurs, annonceurs, abonnés et collaborateurs ; « ce n'est qu'un au revoir !... »

*En cette fin 76, toute l'équipe vous adresse très cordialement leurs vœux les plus sincères de joyeux Noël et heureux Nouvel An !*

*L'Editeur*